

သင်ခန်းစာ-၃၂

၁။ ဝေါဟာရများ

うんどうしますⅢ	運動します	ကိုယ်လက်လှုပ်ရှားသည်၊ အားကစားလုပ်သည်
せいこうしますⅢ	成功します	အောင်မြင်သည်၊ ဖြစ်ထွန်းသည်
しっぱいしますⅢ*	失敗します	ရှုံးနိမ့်သည်၊ ကျရှုံးသည် [စာမေးပွဲ(မှာ)~]
[しけんに~]	[試験に~]	
ごうかくしますⅢ	合格します	အောင်သည်၊ အောင်မြင်သည် [စာမေးပွဲ(မှာ)~]
[しけんに~]	[試験に~]	
やみますⅠ		တိတ်သည် [မိုး(က)~]
[あめが~]	[雨が~]	
はれますⅡ	晴れます	နေသာသည်
くもりますⅠ	曇ります	တိမ်ထူသည်၊ မိုးအုံ့သည်
つづきますⅠ	続きます	ဆက်သည်၊ ဆက်လက်ဖြစ်သည် [အဖျား(က)~]
[ねつが~]	[熱が~]	
ひきますⅠ		(အအေး)မိသည် [အအေးမိခြင်း(ကို)~ : အအေးမိသည်]
[かぜを~]		
ひやしますⅠ	冷やします	အအေးခံသည်
こみますⅠ	込めます	ကျပ်ပိတ်သည်၊ ထူထပ်သည် [လမ်း(က)~]
[みちが~]	[道が~]	
すきますⅠ		ချောင်သည်၊ ရှင်းသည် [လမ်း(က)~]
[みちが~]	[道が~]	
でますⅡ	出ます	(ပြိုင်ပွဲ)ဝင်သည်၊ ပါဝင်ယှဉ်ပြိုင်သည်၊ ပါဝင်ဆင်နွှဲသည်
[しあい~]	[試合に~]	[ပြိုင်ပွဲ~]၊ [ညွှန်ပုံပီတီ၌~]
[パーティーに~]		
むりを しますⅢ	無理を します	မနိုင်ဝန်ထမ်းသည်
じゅうぶん[な]	十分[な]	ပြည့်ဝသော
おかしい		ထူးဆန်းသော၊ ဟာသမြောက်သော၊ ကြောင်သော
うるさい		ဆူညံသော၊ နားငြီးသော
せんせい	先生	ဆရာ၊ ဆရာဝန်၊ ဒေါက်တာ
やけど		အပူလောင်ခြင်း (~を します : အပူလောင်သည်)
けが		ဒဏ်ရာ (~を します : ဒဏ်ရာရသည်)
せき		ချောင်းဆိုးခြင်း (~を します : ချောင်းဆိုးသည်)
インフルエンザ		တုပ်ကွေး၊ အင်ဖလူအန်ဇာ
そら	空	မိုးကောင်းကင်
たいよう*	太陽	နေ၊ နေလုံး၊ နေမင်း
ほし	星	ကြယ်
かぜ	風	လေ
ひがし*	東	အရှေ့

にし	西	အနောက်
みなみ	南	တောင်
きた*	北	မြောက်
こくさい~	国際~	အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ~၊ နိုင်ငံတကာ~
すいどう	水道	ရေပိုက်လိုင်း
エンジン		အင်ဂျင်စက်
チーム		အသင်းအဖွဲ့
こんや	今夜	ဒီည၊ ယနေ့ည
ゆうがた	夕方	ညနေစောင်း
まえ		မတိုင်ခင်၊ မတိုင်မီ၊ ရှေ့က၊ ယခင်က
おそく	遅く	အချိန်နောက်ကျခြင်း၊ (ည)အချိန်မတော်၊ (ည)မိုးချုပ်
こんなに*		ဒီလောက်တောင်
そんなに*		အဲဒီလောက်တောင် (နာသုနှင့်သက်ဆိုင်သော အရာများ နှင့်ပတ်သက်၍ အတိုင်းအတာလွန်ကဲခြင်း)
あんなに		အဲဒီလောက်တောင် (ပြောသူ၊ နာသုနှစ်ဦးစလုံးနှင့်မသက်ဆိုင်သော အရာများနှင့်ပတ်သက်၍ အတိုင်းအတာလွန်ကဲခြင်း)
※ヨーロッパ		ဥရောပ
〈会話〉		
かいわ		
げんき		အားအင်၊ အားမာန်၊ သွက်လက်တက်ကြွမှု
元氣		အစာအိမ်
胃		စိတ်ဖိစီးမှု
ストレス		အဲဒါတော့မဖြစ်သင့်ဘူးနော်။
それは いけませんね。		
〈読み物〉		
よみもの		
ほしうらな		နက္ခတ်ဗေဒင်
星占い		ပြီသရာသီ (၁၂လရာသီခွင်မှဒုတိယမြောက်ဖြစ်သော နွားလားအသွင်ရှိသောရာသီ)
おうしざ		အလုပ်လုပ်လွန်းခြင်း
牡牛座		အခက်တွေ့သည်၊ အကျပ်ရိုက်သည်၊ ဒုက္ခရောက်သည်
はたらきすぎ		ထိ
働 きすぎ		ထိမှန်သည်၊ ပေါက်သည် [ထိ(က)~]
こま		ကျန်းမာရေး
困りますⅠ		အချစ်၊ မေတ္တာ
たから		ချစ်သူ၊ ရည်းစား
宝くじ		လာဘ်ပွင့်အဆောင်၊ လုပ်ကိ်းအဆောင်ပစ္စည်း
あたりますⅠ [宝くじが~]		ကျောက်တုံး၊ ကျောက်ခဲ၊ ခဲလုံး
あ		
健康		
けんこう		
恋愛		
れんあい		
恋人		
ラッキーアイテム		
いし		
石		

၄။ သဒ္ဒါရှင်းလင်းချက်

ခ.

V	た-ပုံစံ	} ほうが いいです
V	ない-ပုံစံ	

- ① 毎日 運動した ほうが いいです。 နေ့တိုင်း အားကစားလုပ်တာ[က] ကောင်းတယ်။
- ② 熱が あるんです。

……じゃ、お風呂に 入らない ほうが いいですよ。

အဖျားရှိတယ်။

……ဒါဆို ရေမချိုးတာ[က] ကောင်းမယ်နော်။

ဤဝါကျပုံစံကို ကြားနာသူထံ အကြံဉာဏ်ပေးသည့်အခါနှင့်သတိပေးသည့်အခါမျိုးတွင် အသုံးပြုသည်။ V-တ-ပုံစံ ほうが いいです တွင် အရာနှစ်ခုကိုနှိုင်းယှဉ်၍ ရွေးချယ်ခြင်းဟူသော အဓိပ္ပာယ်ရှိသောကြောင့်၊ ၎င်းအပြုအမူကို မပြုလုပ်လျှင်မသင့်ဟူ၍လည်း အဓိပ္ပာယ်ကောက်နိုင်သည်။ ထို့ကြောင့် တစ်ဖက်လူ၏စိတ်ဆန္ဒကို လျစ်လျူရှုပြီး အတင်းအကျပ်တိုက်တွန်းသည့်သဘော သက်ရောက်သည့်အခါရှိသည်။ အပြုအမူတစ်ခုကို သာမန်မျှသာ တိုက်တွန်းသည့်အခါတွင်မူ ~たら いい(သင်ခန်းစာ-၂၆)ကိုအသုံးပြုသည်။

- ③ 日本のお寺が 見たいんですが……。

……じゃ、京都へ 行ったら いいですよ。

ဂျပန်က ဘုရားကျောင်း[တွေ]ကို ကြည့်ချင်လို့……

……ဒါဆို ကျိုတိုကို သွားရင် ကောင်းတယ်။

J.

V	} だしょう
い-adj	
な-adj	
N	

~でしよう ကို အနာဂတ်အကြောင်းအရာ သို့မဟုတ် မသေချာသည့်အကြောင်းအရာတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပြောသူ၏ထင်မြင်ချက်ကို အခိုင်အမာမဖော်ပြဘဲ ပြောဆိုသည့်အခါ၌ အသုံးပြုသည်။

- ④ あしたは 雨が 降るでしよう。 မနက်ဖြန် မိုးရွာပါမယ်။
- ⑤ タワボンさんは 合格するでしようか。

……きっと 合格するでしよう。

မစ္စတာတာဝါပွန်[က]စာမေးပွဲအောင်မှာလား။

……သေချာပေါက် အောင်ပါလိမ့်မယ်။

ク.

V	} かも しれません
い-adj	
な-adj	
N	

~かも しれませんကို အနည်းငယ်မျှပင်ဖြစ်စေ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်ကို ပြောလိုသည့်အခါမျိုးတွင် အသုံးပြုနိုင်သည်။

- ⑥ 約束の 時間に 間に 合わないかも しれません。 ချိန်းထားတဲ့အချိန်[ကို] မမီလောက်ဘူး။

၄. Vます-ပုံစံ ましょう

- ⑦ エンジンの 音が おかしいんですが。 ……そうですね。故障 かも しれません。ちょっと 調べましょう。 အင်ဂျင်သံ ကြောင်နေလို့။ ……ဟုတ်တယ်နော်။ ပျက်နေတာဖြစ်လောက်တယ်။ ကြည့်ပေးပါမယ်။

⑦၏ Vます-ပုံစံ ましょう သည် ပြောသူ၏စိတ်ဆန္ဒကို ကြားနာသူအား ပြောပြသည့် အသုံးအနှုန်းဖြစ်သည်။ အပြုအမူတစ်ခုပြုလုပ်ရန် ကမ်းလှမ်းညှိနှိုင်းသည့်အခါ၌ အသုံးပြုသည်။ Vます-ပုံစံ ましょう (သင်ခန်းစာ-၁၄) ထက် ပို၍ စိတ်အားထက်သန်သည့် အဓိပ္ပာယ်မျိုးသက်ရောက်သည်။

၅. ပမာဏပြစကားလုံး ㄸ

အချိန်ကန့်သတ်ချက်နှင့်ကန့်သတ်မှုအတိုင်းအတာ(ပမာဏ)ကို ဖော်ပြသည်။

- ⑧ 駅まで 30分で 行けますか。 ဘူတာအထိ[ကို] မိနစ်၃၀နဲ့ သွားနိုင်သလား။
- ⑨ 3万円で パソコンが 買えますか。 ယန်း၃သောင်းနဲ့ ကွန်ပျူတာ[ကို] ဝယ်လို့ရသလား။

6. 何か 心配な こと

- ⑩ 何か 心配な ことがあるんですか。 စိတ်ပူစရာ တစ်ခုခု[များ] ရှိနေတာ(လို့)လား။
- ⑩ကဲ့သို့သော အခါမျိုးတွင် しんぱいな なにか မဟုတ်ဘဲ なにか しんぱいな ことဟူ၍ပြောသည်။ ဤကဲ့သို့သောအသုံးအနှုန်းတွင် なにか ~ものどこか ~ところだれか ~ひといつか ~とき စသည်ဖြင့် အခြားသောအသုံးအနှုန်းများလည်း ရှိသည်။
- ⑪ スキーに 行きたいんですが、どこか いい 所、ありますか。 စကီးသွားစီးချင်လို့ ကောင်းတဲ့နေရာ တစ်နေရာ[များ] ရှိသလား။